



Купити книгу на сайті [kniga.biz.ua](http://kniga.biz.ua) >>>

# НАТАЛКА ПОЛТАВКА

Опера малоросійська<sup>1</sup> на 2 дії

## ДІЙОВІ ОСОБИ:

Возний<sup>2</sup> Тетерваковський.

Горпина Терпилиха<sup>3</sup> — літня вдова.

Наталка — її дочка.

Петро — коханий Наталки.

Микола — дальній родич Терпилихи.

Макогоненко — виборний<sup>4</sup> села.

## ДІЯ I

На сцені село понад Ворсклюю<sup>5</sup>. Через сцену — вулиця українських хат, яка веде до річки, і на цій вулиці хата Терпилихи.

## ЯВА 1

Наталка (*виходить з хати з відрами на коромислі, підійшовши до річки, ставить відра на березі, підходить до краю сцени і в задумі співає*).

№ 1<sup>6</sup>

Віють вітри, віють буйні, аж дерева гнуться;  
О, як моє болить серце, а сльози не ллються. (2)

Трачу літа в лютім горі і кінця не бачу,  
Тільки тоді і полегша, як нишком поплачу. (2)

Не поправлять сльози щастя, серцю легше буде,  
Хто щасливим був часочок, по смерть не забуде. (2)

Єсть же люди, що і моїй завидують долі,  
Чи щаслива та билинка, що росте на полі? (2)

Що на полі, що на пісках, без роси, на сонці?  
Тяжко жити без милого і в своїй сторонці. (2)

Де ти, милий, чорнобривий? Де ти? Озовися!  
Як я, бідна, тут горюю, прийди подивися. (2)

Полетіла б я до тебе, та крилля не маю,  
Щоб побачив, як без тебе з горя висихаю. (2)

До кого я пригорнуся, і хто приголубить?  
Коли тепер того нема, який мене любить. (2)

Петре! Петре! Де ти тепер? Може, де поневіряєшся в нужді та горі і проkliнаєш свою долю; проkliнаєш Наталку, що через неї утеряв притулок; а може (*плаче*), забув, що я живу і на світі. Ти був бідним, любив мене і за те потерпів і мусив мене оставити; я тебе любила і тепер люблю. Ми тепер рівня з тобою: і я стала така бідна, як і ти. Вернися до мого серця! Нехай глянуть очі мої на тебе іще раз і навіки закрийються...

## ЯВА 2

### Н а т а л к а і в о з н и й

В о з н и й. Благоденственного і мирного перебування! (*Убік.*) Удобная okazія предстала зділати о собі предложеніє на самоті<sup>7</sup>.

Н а т а л к а (*кланяючись*). Здорові були, добродію, пане возний!

В о з н и й. «Добродію!» «Добродію!» Я хотів би, щоб ти звала мене — тес-то як його — не више-пом'янутим ім'ярек<sup>8</sup>.

Н а т а л к а. Я вас зву так, як все село наше вели-  
чає, шануючи ваше письменство і розум.

В о з н и й. Не о сем, галочко, — тее-то як його —  
хлопочу я, но желаю із медових уст твоїх слишати  
умилительное названіє, сообразное моему чувству.  
Послушай:

№ 2

От юних літ не знав я любові,  
Не відчував возження<sup>9</sup> в крові;  
Как вдруг предстал Наталки вид ясний,  
Как райский крин<sup>10</sup>, душистий, прекрасний;  
Утробу<sup>11</sup> всю потряс;  
Кров взволновалась,  
Душа змішалась;  
Настав мой час!  
Настав мой час; і серце все стонеть;  
Как камень, дух в пучину зол тонеть.  
Безмірно, ах! люблю тя, дівицю,  
Как жадний волк младую ягницю.  
Твой предвіщаєть зрак<sup>12</sup>  
Мні жизнь дражайшу,  
Для чувств сладчайшу,  
Как з медом мак.  
Противні мні Статут і розділи<sup>13</sup>,  
Позви<sup>14</sup> і копи<sup>15</sup> страх надоїли;  
Несносен мні Сингкліт<sup>16</sup> весь бумажний,  
Противен тож і чин мой преважний.  
Утіху ти подай  
Душі смятенной,  
Моєй письменной,  
О ти, мой рай!

Не в состоянні поставити на вид тобі сили любові моеї. Когда би я іміл — тее-то як його — столько язиков, сколько артикулов в Статуті ілі сколько зап'ятих в Магдебурзьком праві<sup>17</sup>, то і сих не довліло би на восхваленіє ліпоти<sup>18</sup> твоєї! Єй-ей, люблю тебе до безконечності.

Н а т а л к а. Бог з вами, добродію! Що ви говорите! Я мови вашої в толк собі не возьму<sup>19</sup>.

В о з н и й. Лукавиш — тее-то як його — моя галочка! І добре все розумієш. Ну, коли так, я тобі коротенько скажу: я тебе люблю і женитись на тобі хочу.

Н а т а л к а. Гріх вам над бідною дівкою глумитися; чи я вам рівня? Ви пан, а я сирота; ви багатий, а я бідна; ви возний, а я простого роду; та й по всьому я вам не під пару.

В о з н и й. Изложеніє в отвітних річах твоїх резони<sup>20</sup> суть — тее-то як його — для любові ничтожні. Уязвленне частореченною любовію серце, по всім божеським і чоловічеським законам, не визнає ні на породу, ні на літа, ні на состояніє. Онає любов все — тее-то як його — ровняєть. Рци<sup>21</sup> одно слово: «Люблю вас, пане возний!» — і аз<sup>22</sup>, вишеупом'янутий, виконаю присягу о вірном і вічном союзі з тобою.

Н а т а л к а. У нас є приказка: «Знайся кінь з конем, а віл з волон»; шукайте собі, добродію, в гóроді панночки; чи там трохи є суддівен, писарівен і гарних попівен? Любую вибирайте... Ось підіть лиш в неділю або в празник по Полтаві, то побачите таких гарних, що і розказати не можна.

В о з н и й. Бачив я многих — і ліпообразних, і багатих, но серце моє не імієть — тее-то як його —

к ним поползновенія. Ти одна заложила єму позов на вічнії роки, і душа моя ежечасно волаєть<sup>23</sup> тебе і послі нишпорной даже години<sup>24</sup>.

Н а т а л к а. Воля ваша, добродію, а ви так письменно говорите, що я того і не зрозумію; та і не вірю, щоб так швидко і дуже залюбитись можна.

В о з н и й. Не віриш? Так знай же, що я тебе давно уже — тес-то як його — полюбив, як тільки ви перейшли жити в нашеє село. Моїх діл околичності<sup>25</sup>, возникаючії із неудобних обстоятельств, удерживали соділати признаніє пред тобою; тепер же, читая — тес-то як його — благость в очах твоїх, до формального опреділенія о моеї участі, открой мні, хотя в терміні, партикулярно<sup>26</sup>, резолюцію: могу лі — тес-то як його — без отсрочок, волокити, проторов<sup>27</sup> і убитков получитьи во вічноє і потомственное владініє тебе — движимое і недвижимое імініє<sup>28</sup> для души моеї — з правом владіти тобою спокійно, безпрекословно і по своєї волі — тес-то як його — розпоряджать? Скажи, говори, отвічай, отвітствуй, могу лі бить — тес-то як його — мужем пристойним і угодним души твоєї і тілу?

Н а т а л к а (*співає*).

### № 3

Видно шляхи полтавськії і славну Полтаву,  
Пошануйте сиротину і не вводьте в славу.

Не багата я і проста, но чесного роду,  
Не стиджуся прясти, шити і носити воду.

Ти в жупанах і письменний, і рівня з панами,  
Як же можеш ти дружитись з простими дівками?